FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 152
Enu. 22

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 152 Charlevoix — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Village de la Malbaie {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Henri Simard {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (Specify age wh	
Dwelling House. / Dwelling.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Names of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ordinal and number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de ordre pour le canton ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors du principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in blast furnace," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "au moulin à scie," "à la fonderie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 au principal métier ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à tout emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au principal métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal métier ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, en dehors du principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earning per hour when employed by the hour—Cents. / Taux d'après le gain par heure lorsque employé à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 10 years of age at Collegiate Institute or University. / Coût de l'instruction au-dessus de 10 ans dans les Collèges ou Universités.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Lapointe Jean Baptiste	Malbaie	M	Fils	C		1891	10	Can.			Français	Canadien	Catholique																								
2		" Philomène	Malbaie	F	Fille	C		1890	11	Can.			Français	Canadien	Catholique																								
3	98	105 Lapointe Joseph	Malbaie	M	Chef	M	Septembre	1865	45	Can.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																							
4		" Hélène	Malbaie	F	Epouse	M	Octobre	1863	47	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
5		" Joseph Edouard	Malbaie	M	Fils	C	Mars	1891	20	Can.			Français	Canadien	Catholique	Commerçant																							
6		" Ludovic	Malbaie	M	Fils	C	Novembre	1892	18	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
7		" Jeanne	Malbaie	F	Fille	C	Janvier	1895	16	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
8		" Albert	Malbaie	M	Fils	C	Avril	1901	10	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
9		" Antonio	Malbaie	M	Fils	C	Avril	1903	8	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
10		" Rebecca	Malbaie	F	Mère	V	Mai	1830	81	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
11		Lapointe Jeannie	Malbaie	M	Servante	C	Juillet	1891	21	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
12	94	106 Lemieux Abel	Malbaie	M	Chef	M	Janvier	1844	67	Can.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																							
13		" Hélène	Malbaie	F	Epouse	M	Janvier	1844	62	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
14		" Blanche	Malbaie	F	Fille	C	Octobre	1887	23	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
15		" Hugo	Malbaie	M	Fils	C	Janvier	1901	20	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
16		" Blanche	Malbaie	F	Fille	C	Juillet	1903	17	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
17	1	Lavoie Joseph	Malbaie	M	Locataire	C	Juin	1857	24	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
18	92	107 Lavoie J. C.	Malbaie	M	Chef	M	Novembre	1870	40	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
19		" Rebekah	Malbaie	F	Belle-fille	M	Août	1871	39	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
20		" Jean	Malbaie	M	Petit-fils	C	Janvier	1906	5	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
21		" Edmond	Malbaie	M	Petit-fils	C	Avril	1907	4	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
22		" Gisèle	Malbaie	F	Petite-fille	C	Octobre	1907	3	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
23		" Rolande	Malbaie	F	Petite-fille	C	Janvier	1909	1	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
24		Price Eddy	Malbaie	M	Locataire	C	Mars	1891	19	Can.			Français	Canadien	Catholique	Servant	9	9	44																			
25	103	Martin Pierre	Malbaie	M	[illegible]	[illegible]	Novembre	1852	58	Can.			Français	Canadien	Catholique	Avocat	9	9	25																			
26		" Clarence	Malbaie	F	Belle-soeur	M	Juillet	1884	26	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
27	76	109 Tremblay Médéric	Malbaie	M	Chef	M	Octobre	1870	40	Can.			Français	Canadien	Catholique	Marchand	10	2	52											4000	3	1200	10.40							
28		" Mathilde	Malbaie	F	Epouse	M	Octobre	1870	40	Can.			Français	Canadien	Catholique															4000	3	1200	40.00							
29		" Gaston	Malbaie	M	Fils	C	Août	1903	7	Can.			Français	Canadien	Catholique																		10						
30		" Lucien	Malbaie	M	Fils	C	Janvier	1905	6	Can.			Français	Canadien	Catholique																		10						
31	77	110 Sheehy Johnny	Malbaie	M	Chef	M	Janvier	1858	52	Can.			Français	Canadien	Catholique															2000	3	33.00							
32		" Bertha	Malbaie	F	Epouse	M	Avril	1873	38	Can.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	10	2	52											1000	93	23.62							
33		" Marianne	Malbaie	F	Fille	C	Mars	1897	16	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
34	93	" Lucien	Malbaie	M	Fils	C	Août	1898	13	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
35	102	112 Tremblay Dominique	Malbaie	M	Chef	M	Janvier	1855	58	Italien	1902		Italien	Italien	Catholique	Tailleur	11	3	65														10						
36	99	" Rose	Malbaie	F	Epouse	M	Août	1869	47	Italien	1902		Italien	Italien	Catholique																							
37	104	113 Lapointe J. C.	Malbaie	M	Chef	M	Avril	1866	45	Can.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	9	3	44											10.000	2	150.00							
38		" Virginie	Malbaie	F	Epouse	M	Juillet	1875	35	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
39		" Antonette	Malbaie	F	Fille	C	Avril	1904	16	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
40		" Valentine	Malbaie	F	Fille	C	Juin	1906	14	Can.			Français	Canadien	Catholique																		10						
41		" Josephine	Malbaie	F	Fille	C	Juillet	1897	12	Can.			Français	Canadien	Catholique																		10						
42		" Pierre	Malbaie	M	Fils	C	Oct.	1898	11	Can.			Français	Canadien	Catholique																		10						
43		" Gérard	Malbaie	M	Fils	C	Août	1900	10	Can.			Français	Canadien	Catholique																		10						
44		" Gisèle	Malbaie	F	Fille	C	Janvier	1902	9	Can.			Français	Canadien	Catholique																		10						
45		" Archie	Malbaie	M	Fils	C	Septembre	1904	6	Can.			Français	Canadien	Catholique																		10						
46	100	111 Leblanc F.X.	Malbaie	M	Chef	M	Mars	1858	53	Can.			Français	Canadien	Catholique	Journalier	10	9	52																			
47		" Victorine	Malbaie	F	Epouse	M	Juillet	1861	49	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
48	101	114 Lemieux Hector	Malbaie	M	Chef	M	Janvier	1887	24	Can.			Français	Canadien	Catholique	Photographe	9	1	41											1000	93	31.25							
49		" Marie Louise	Malbaie	F	Epouse	M	Janvier	1890	21	Can.			Français	Canadien	Catholique																							
50	107	115 Bherer Hector	Malbaie	M	Chef	M	Mars	1876	35	Can.			Français	Canadien	Catholique	Commerçant	10	6	85																			